

SONY

4-191-478-03(1)



Cserélhető lencse

Kezelési útmutató

HU



E-foglalat

SEL16F28, SEL1855, SEL18200

©2010 Sony Corporation

Ebben az útmutatóban a lencse működtetésére vonatkozó információkat ismertjük. A lencse használatára és kezelésére vonatkozó tudnivalókat az „A használat előtti óvintézkedések” című részben olvashatja. Feltétlenül olvassa el, mielőtt használni kezdené a lencsét.

Ez az útmutató több lencse kezelésének leírását tartalmazza.

Ez a lencse az E-foglalatú Sony α fényképezőgépekhez használható. Nem használható az A-foglalatú fényképezőgépekhez.

• Az útmutató ábráin az E 18–55 mm F3,5–5,6 OSS lencse látható, ha nincs külön feltüntetve.

Megjegyzések a lencse használatához

• Ha a fényképezőgépet a lencsével együtt hordozza, szilárdan fogja meg a készülékhatást és a lencsét.

• Élességállítás közben ne érjen hozzá a lencse egyetlen kiálló részéhez sem.

Tudnivalók a vaku használatához

• Ha a fényképezőgépbe épített vakut használja, legalább 1 m távolságból fényképezzen. Lehetnek olyan lencse-vaku kombinációk, melyeknél a lencse kitarja a vaku által bevilágított terület egy részét, ezért a képen árnyék jelenik meg.

Vignetta hatás

• A lencsével történő fényképezéskor a képernyő sarkai sötétebbek lesznek, mint a közepe. E jelenség (melyet vignetta hatásnak is hívnak) csökkentése érdekében zárja a rekeszt 1-2 fokkal.

Képstabilizátor funkció

• A képstabilizátor funkció nem áll rendelkezésre az E 16 mm F2,8 lencsénél.

• Az E 18–200 mm F3,5–6,3 OSS lencse aktív üzemmóddal is rendelkezik. Az aktív üzemmód mozgóképfelvételénél is használható.

• A képstabilizátor beállításának módját lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.

A A részegységek megnevezése

E 16 mm F2,8 (SEL16F28)

- 1 Átalakító jelzés*¹
- 2 Élességállító gyűrű
- 3 Lencseérintkezők*²
- 4 Illesztés jelzés

E 18–55 mm F3,5–5,6 OSS (SEL1855)

- 1 Árnyékoló ernyő jelzés
- 2 Élességállító gyűrű
- 3 Zoom gyűrű
- 4 Távolságjelző skála
- 5 Távolság jelzés
- 6 Lencseérintkezők*²
- 7 Illesztés jelzés

E 18–200 mm F3,5–6,3 OSS (SEL18200)

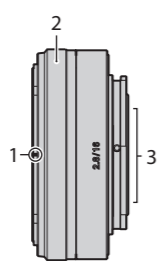
- 1 Árnyékoló ernyő jelzés
- 2 Zoom gyűrű
- 3 Zoom rögzítő kapcsoló
- 4 Távolság jelzés
- 5 Távolságjelző skála
- 6 Élességállító gyűrű
- 7 Lencseérintkezők*²
- 8 Illesztés jelzés

*¹ Az átalakító külön megvásárolható tartozék.

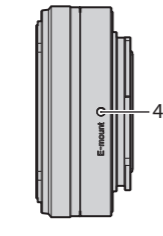
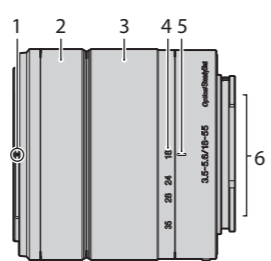
*² Ne érjen hozzá az érintkezőkhöz.

A

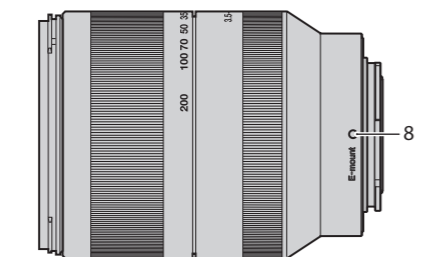
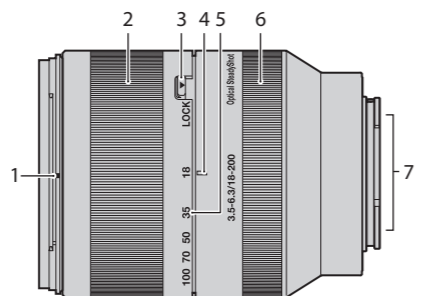
E 16mm F2,8



E 18–55mm F3,5–5,6 OSS



E 18–200mm F3,5–6,3 OSS



B A lencse felszerelése, leválasztása

A lencse felszerelése (lásd a B-1 ábrát)

1 Vegye le az objektívcsapát a lencse két végéről illetve a fényképezőgép házról.*

* Vannak olyan modell-csomagok, melyek a fényképezőgép csapát nem tartalmazzák.

• Az elülső objektívcsapát kétféleképpen helyezheti fel, és választhatja le, az (1) és a (2) módszerrel. Ha az objektívcsapát az árnyékoló ernyő felszerelt állapotában kívánja fel- vagy leszerelni, a (2) módszert alkalmazza.

2 Illessze a lencse bajonettjén lévő fehér jelzést a fényképezőgépen lévő fehér jelzéshez (illesztéjelzés), majd helyezze a lencsét a fényképezőgépre, és forgassa ütközésig jobbra.

• A lencse felszerelése közben ne tartsa lenyomva a fényképezőgép objektív-kioldó gombját.

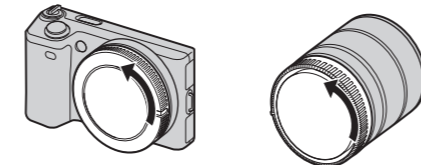
• Ügyeljen arra, hogy a lencsét ne hogy ferden erősítse a fényképezőgépre.

A lencse leválasztása (lásd a B-2 ábrát)

Tartsa nyomva a fényképezőgép objektív-kioldó gombját, forgassa ütközésig balra a lencsét, majd válassza le a fényképezőgépről.

B

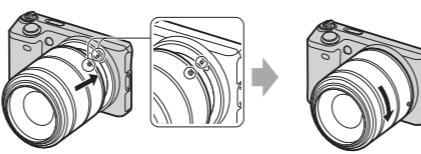
1-1



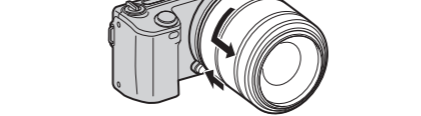
(1)



1-2



2



C Az árnyékoló ernyő felszerelése

A becsillanás csökkentése és a legjobb képminőség elérése érdekében szükség lehet az árnyékoló ernyő használatára.

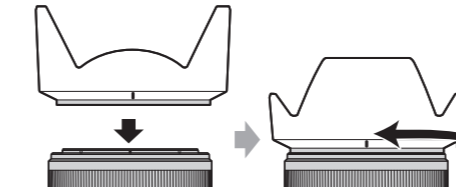
Illesse az árnyékoló ernyőn lévő piros vonalat a lencsén lévő piros vonalhoz (árnyékoló ernyő illesztés jelzés). Forgassa jobbra az árnyékoló ernyőt mindaddig, míg a lencsén lévő piros vonal az ernyőn lévő piros ponthoz (árnyékoló ernyő jelzés) nem illeszkedik (hallható kattanással).

• Az E 16 mm F2,8 lencsének az árnyékoló ernyő nem tartozéka.

• Ha a fényképezőgép beépített vakuját használja, feltétlenül távolítsa el az árnyékoló ernyőt, mert gátolhatja a fény útját.

• Ha nem kívánja használni az árnyékoló ernyőt, fordított helyzetben helyezze a lencsére.

C



D Zoomolás

Forgassa a zoom gyűrűt a kívánt képméret eléréséig.

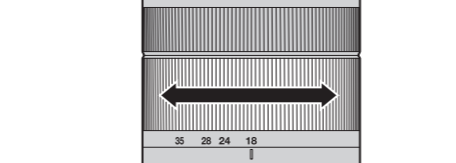
Zoom kapcsoló (E 18–200 mm F3,5–6,3 OSS)

Ez a kapcsoló megakadályozza, hogy hordozás közben a lencse saját súlyánál fogva kitolódjon. Csúsztassa el a kapcsolót.

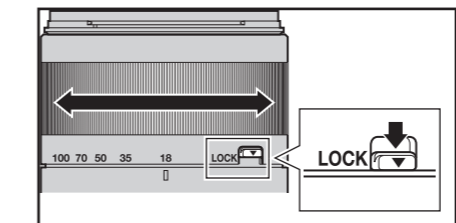
Mielőtt a zoom kapcsolót működtetné, állítsa vissza a zoom értéket W (nagylátószögű) állásba.

Csúsztassa el a kapcsolót a ▼ jel irányába a zoom rögzítéséhez. A zárolás feloldásához tolja vissza az eredeti állásba.

D



E 18–200mm F3,5–6,3 OSS



E Élességállítás

Három módszer közül választhat.

• Autofókusz

A fényképezőgép önműködően beállítja az élességet.

• DMF (közvetlen kézi fókus)

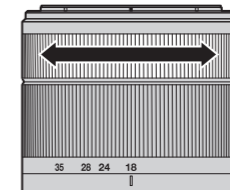
Miután a fényképezőgép önműködően beállította az élességet, kézi vezérlésű finombeállítást végezhet.

• Kézi fókus

Kézi vezérlésű élességállítás.

Az élességállítási módokról bővebben a fényképezőgép kezelési útmutatójában olvashat.

E



Minőség tanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a SEL16F28, SEL1855 és SEL18200 típusú fényképezőgép lencsék az IpM-BkM 2/1984. (III. 10.) számú együttes rendeletben előírtak szerint megfelelnek a következő műszaki jellemzőknek.

Név (Típus)	E16mm F2,8 (SEL16F28)	E18–55mm F3,5–5,6 OSS (SEL1855)
35 mm-es formátumú fókus egyenérték* ¹ (mm)	24	27–82,5
Lencsetagok száma	5–5	9–11
Látószög* ¹	83°	76°–29°
Legkisebb fókusztávolság* ² (m)	0,24	0,25
Legnagyobb nagyítás (X)	0,078	0,3
Legkisebb f-szám	f/22	f/22–f/32
Szűrő átmérő (mm)	49	49
Méret (legnagyobb átmérő x magasság) (kb. mm)	62,0 x 22,5	62,0 x 60,0
Tömeg (kb. g)	67	194
Kompenzációs hatás* ³	–* ⁴	Kb. 4 fokozat

Név (Típus)	E18–200mm F3,5–6,3 OSS (SEL18200)
35 mm-es formátumú fókus egyenérték* ¹ (mm)	27–300
Lencsetagok száma	12–17
Látószög* ¹	78°–8°
Legkisebb fókusztávolság* ² (m)	0,3–0,5
Legnagyobb nagyítás (X)	0,35
Legkisebb f-szám	f/22–f/40
Szűrő átmérő (mm)	67
Méret (legnagyobb átmérő x magasság) (kb. mm)	75,5 x 99
Tömeg (kb. g)	524
Kompenzációs hatás* ³	Kb. 4 fokozat

*¹ A fenti 35 mm-es fókuszequivalencia és látószög adatok az APS-C méretű képzékelővel ellátott cserélhető lencsés fényképezőgépen alapulnak.

*² A legkisebb fókusztávolság a képzékelő és a téma közötti legkisebb távolságot jelenti.

*³ Zársebesség (felvételi körülményektől függ)

*⁴ Az optikai képstabilizátor funkció nem áll rendelkezésre.

• A lencse mechanizmusától függően a fókusztávolság értéke a fényképezési távolság legkisebb változására is módosulhat. A fókusztávolság azt feltételezi, hogy a lencse a végtelenre fókuszál.

Mellékelt tartozékok

E 16 mm F2,8 (SEL16F28):

lencse (1 db), elülső lencsevédő (1 db), hátsó lencsevédő (1 db), nyomtatott dokumentáció

E 18–55 mm F3,5–5,6 OSS (SEL1855):

lencse (1 db), elülső lencsevédő (1 db), hátsó lencsevédő (1 db), árnyékoló ernyő (1 db), nyomtatott dokumentáció

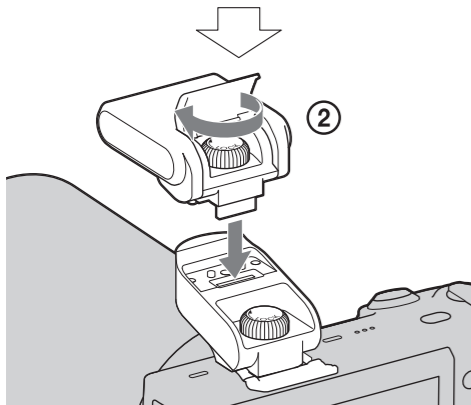
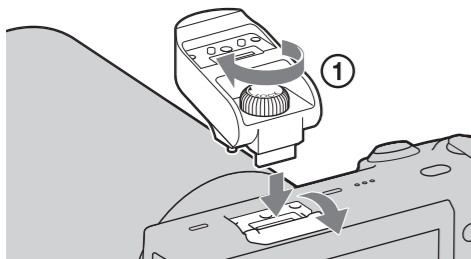
E 18–200mm F3,5–6,3 OSS (SEL18200):

lencse (1 db), elülső lencsevédő (1 db), hátsó lencsevédő (1 db), árnyékoló ernyő (1 db), nyomtatott dokumentáció

A modell és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Az a Sony Corporation védjegye.

E 18–200mm F3,5–6,3 OSS



Néhány szó a vaku átalakítóról (extenderről) (Ha (E-foglalatú) fényképezőgépet használ, mely intelligens tartozéksatlakozóval rendelkezik)

Ha az E 18–200 mm F3,5–6,3 OSS lencse használata esetén vakut szerel a fényképezőgépre, a lencse árnyékot vethet a képen. Ennek megelőzése érdekében használj az extender.

Az extender felszerelésének módját lásd a fenti ábrán és az alábbi leírásban.

Az extender egy különleges kiegészítő tartozék. Ha szeretné megvásárolni, forduljon a Sony ügyfélszolgálatához.

Az extender felszerelése

Az extender felszerelése előtt kapcsolja ki a fényképezőgépet.

① Illessze az extender a fényképezőgépre, és húzza meg a rögzítőcsavart.

② Helyezze megfelelően a vakut az extenderre, és húzza meg a rögzítőcsavart.

Megjegyzés

Kizárólag a fényképezőgéphez mellékelt vakut szerelje az extenderre.

A használat előtti óvintézkedések

„A használat előtti óvintézkedések” szakasz olyan információkat tartalmaz, melyet a lencse használatának megkezdése előtt kell elolvasni, például minden lencsére vonatkozó közös óvintézkedéseket. Az egyes lencsék használata a „Kezelési útmutató” szakaszban olvasható. A lencse használata előtt olvassa el mindkét szakaszt.

FIGYELEM!

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának. Ne nézzen a napba a lencsén keresztül. Ha mégis így tesz, az károsíthatja a szemét, vagy vaktságot okozhat. Olyan helyen tárolja a lencsét, ahol kisgyermek nem férhetek hozzá. Fennáll a baleset vagy sérülés veszélye.

FIGYELEM!

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készüléknek az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő módosítása vagy átalakítása után a készüléket nem szabad tovább üzemeltetni.

MEGJEGYZÉS:

Jelen készülék bevizsgálása során megállapítást nyert, hogy a készülék az FCC 15. fejezetében foglalt, a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékeket elégti ki. A határértékeket úgy állapították meg, hogy a zavaró hatásokkal szemben jelentős védelmet biztosítsanak, a készülék lakásban történő alkalmazása esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ fel és sugározhat ki, ennélfogva – a gyártó által előírtaktól eltérő felszerelése illetve használata esetén – zavarhatja a rádióvételt.

Nincs azonban semmilyen garancia arra nézve, hogy egy konkrét telepítés esetén nem jelentkezik zavaróhatás. Amennyiben jelen készülék okozza a rádió-, illetve tv-vételben fellépő zavaróhatást (ezt a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani), akkor javasoljuk a felhasználónak, hogy az alábbi, esetleges megoldások alkalmazásával tegyen kísérletet a zavaróhatások kiküszöbölésére.

- Az antenna másik irányba való átállítása vagy áthelyezése.
- A készülék és a vevőberendezés közötti távolság növelése.
- A készülék egy másik hálózati csatlakozóaljzatba való csatlakoztatása, amely nem abban a leágazásban található, amelyre ez a készülék csatlakozik.
- Szükség esetén kérje ki az eladó vagy egy tv- vagy rádiószerező véleményét.

Az európai vásárlók figyelmébe



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Megjegyzések a használatról

- Ne tegye ki a lencsét napsütésnek vagy erős fényforrásnak, mert a fényképezőgép ház vagy a lencse meghibásodhat, vagy tűz következhet be a fény összegyűjtésének hatására. Ha a körülmények miatt elkerülhetetlen a lencse napon hagyása, helyezze fel a lencsevédőket.
- Ügyeljen rá, hogy a lencse felszerelésekor ne ütődjön semminek.
- A lencse tárolásakor mindig helyezze fel a lencsevédőket.
- Ügyeljen rá, hogy a lencsét ne tartsa hosszabb ideig rendkívül párás térben, különben bepenészedhet.
- Ne érintse meg a lencseérintkezőit. Ha szennyeződés stb. kerül a lencseérintkezőire, hatást gyakorolhat a jelátvitelre a lencse és a fényképezőgép között, ami üzemzavart okozhat.

Páralecsapódás

Ha a lencsét hideg környezetből egy meleg helyre viszi, pára csapódhat le a lencsén. A páralecsapódás elkerülése érdekében helyezze a lencsét egy műanyag zacskóba stb. Akkor vegye ki a lencsét a zacskóból, ha a zacskóban levő levegő felmelegszik a környezeti hőmérsékletre.

A lencse tisztítása

- Ne érintse meg a lencse felületét.
- Ha a lencsére szennyeződés kerül, lencse lefűvóval tisztítsa meg és törölje át puha, tiszta kendővel (A KK-CA (külön megvásárolható) tisztítókendő használata javasolt).
- Ne használjon szerves oldószert, például hígítót vagy benzint a lencse vagy a fényképezőgép ház tisztításához.

HU



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

